

طلب وقف دفعة STOP PAYMENT REQUEST

Name	الاسم
Address	العنوان

Date	التاريخ

Account Number	رقم الحساب	Account Title/Name	اسم الحساب	Customer Number	رقم العميل

I/We hereby request you to stop payment of the under mentioned cheque. All concerned charges including, but not limited to, an amount charged in respect of any applicable Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT) can be deducted from my above mentioned account.

أنا/نحن نرجو منكم إيقاف صرف الشيك المذكور أدناه مع خصم جميع الرسوم المترتبة بما في ذلك، لكن دون حصر، مبلغاً ما يتم احتسابه بخصوص أي ضريبة قيمة مضافة أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى معمول بها من حسابي/ حسابنا المذكور أعلاه.

Details of the cheque are as follows:

تفاصيل الشيك كما يلي:

Cheque Number	رقم الشيك	Dated	المؤرخ
Amount	المبلغ		
In favour of	لصالح		
Reason why payment stopped	سبب إيقاف الدفعة Lost/Stolen	ضياع الشيك/سرقة الشيك	

Please find the following documents enclosed:

المستندات المرفقة:

<input type="checkbox"/> Police Report <input type="checkbox"/> Court Order /Public Prosecution <input type="checkbox"/> Others _____	<input type="checkbox"/> تقرير الشرطة/الأمن العام <input type="checkbox"/> أمر المحكمة/النيابة العامة <input type="checkbox"/> أخرى _____
---	---

I/We agree:

أوافق/نوافق على:

- To indemnify you against any loss resulting from non-payment of the above described item.
- That should the said item be paid through inadvertence or oversight, or through inaccurate description of the item, you will in no way be held responsible, provided you have in good faith followed your usual procedures for handling stop payment orders.
- To notify you promptly in writing if the said item is recovered or known to have been destroyed or if for any other reason this stop payment order may be cancelled.

- تعويضكم عن أية خسارة ناتجة عن عدم دفع الشيك الموضح أعلاه.
- عدم تحميلكم المسؤولية بأي حال في حالة صرف الشيك عن طريق الإهمال أو السهو أو بسبب وصف غير دقيق للشيك بشرط أنكم وبحسن نية قمتم باتباع إجراءاتكم المعتادة المتعلقة بتعليمات إيقاف الدفع.
- إبلاغكم خطياً و في الحال إذا تم استرجاع الشيك المذكور أو العلم بإلغائه أو إذ وجب لأي سبب آخر إلغاء أمر إيقاف الدفع.

Customer Signature(s)

توقيع العميل/العملاء

FOR BANK USE ONLY

Signature verified	Input by	Authorised by	

طلب وقف دفعة – إشعار العميل
STOP PAYMENT REQUEST – CUSTOMER ACKNOWLEDGEMENT

Name	الاسم
Address	العنوان

Date		التاريخ
------	--	---------

Account Number	رقم الحساب	Account Title/Name	اسم الحساب	Customer Number	رقم العميل

We acknowledge receipt of your instructions and have noted to stop payment of the under mentioned cheque drawn by you.

نؤكد بموجبه إستلام تعليماتكم الخاصة بإيقاف صرف الشيك المذكور أدناه والمسحوب من قبلكم .

Details of the cheque are as follows:

تفاصيل الشيك كما يلي:

Cheque Number	رقم الشيك	Dated	المؤرخ
Amount	المبلغ		
In favour of	لصالح		
Reason why payment stopped	سبب إيقاف الدفعة	Lost/Stolen	ضياع الشيك/سرقة الشيك

These instructions have been recorded on the understanding that you agree:

- To indemnify the Bank against any loss resulting from non payment of the above described item.
- That should the said item be paid through inadvertence or oversight, or through inaccurate description of the item, the Bank or its officers will in no way be held responsible, provided the Bank has in good faith followed its usual procedures for handling stop payment orders.
- To notify the Bank promptly in writing if the said item is recovered or known to have been destroyed or if for any other reason this stop payment order may be cancelled.

We have debited your above mentioned account for

AED _____ being our charges.

تم تسجيل هذه التعليمات و يوافق العميل على:
(أ) تعويض البنك عن أية خسارة ناتجة عن عدم دفع الشيك الموضح أعلاه.

(ب) عدم تحميل البنك أو مسؤوليه المسؤولية بأي حال في حالة صرف الشيك عن طريق الإهمال أو السهو أو بسبب وصف غير دقيق للشيك بشرط أن البنك وبحسن نية قام باتباع الإجراءات المعتادة المتعلقة بتعليمات إيقاف الدفع.

(ج) إبلاغ البنك خطياً وفي الحال إذا تم استرجاع الشيك المذكور أو العلم بإتلافه أو إذا وجب لأي سبب آخر إلغاء أمر إيقاف الصرف.

وقد تم خصم مبلغ _____

درهم من حسابكم كرسوم على العملية.

Authorised Signatory

المفوض بالتوقيع